

Wallbox Home Eco, spa

Manual de servicio

00.999.3103/

HEIDELBERG

Sumario

A	Avisos de seguridad	A.1
	Avisos de seguridad	A.1.1
	1 Notas de seguridad Wallbox "Home Eco"	A.1.1
B	Instrucciones de montaje	B.1
	Instrucciones de montaje	B.1.1
	1 Instrucciones de montaje para Wallbox Home Eco	B.1.1
C	Manual de instrucciones	C.1
	Manual de instrucciones	C.1.1
	1 Manual de instrucciones para Wallbox Home Eco	C.1.1

A Avisos de seguridad

Avisos de seguridad	.....	A.1.1
1	Notas de seguridad Wallbox "Home Eco"	A.1.1
1.1	Indicación para el explotador y el operario del sistema de carga	A.1.1
1.2	Uso apropiado de los dispositivos	A.1.1
1.3	Indicaciones para personas con marcapasos (PM - Pacemaker) o desfibrilador implantado (ICD - Implantable Cardioverter Defibrillator)	A.1.3
1.4	Trabajo sin riesgos en el sistema de carga	A.1.4
1.5	Instalación y comprobaciones	A.1.4
1.6	Datos técnicos	A.1.7
1.7	Dispositivos de protección	A.1.8
1.8	Elementos de mando	A.1.9

1 Notas de seguridad Wallbox "Home Eco"

1.1 Indicación para el explotador y el operario del sistema de carga

- Es indispensable leer el manual de instrucciones antes de poner en servicio el sistema de carga.
- Hay que asegurarse de que todas las personas que utilizan este sistema de carga o que trabajan en él
 - hayan leído el Manual de instrucciones,
 - cumplan las normas relativas a la seguridad en el trabajo y se atengan a las correspondientes instrucciones.
- Guardar la documentación del aparato de tal forma que esté siempre al alcance de los operadores del sistema de carga.
- Asegurarse de que ninguna persona no autorizada tiene acceso al sistema de carga.

1.2 Uso apropiado de los dispositivos

El sistema de carga ha sido diseñado para el uso en el sector privado y semipúblico, p ej. en terrenos privados, aparcamientos o patios de empresas.

No utilizar el sistema de carga en lugares en los que se almacenen o haya sustancias explosivas o inflamables (p. ej. gases, líquidos o polvos).

El sistema de carga está destinado exclusivamente a cargar vehículos eléctricos.

- Carga según modo 3 conforme a IEC 61851-1
- Dispositivos enchufables conforme a IEC 62196
- El sistema de carga está previsto únicamente para el funcionamiento en redes TT, TNC y TNCS. El sistema de carga no puede utilizarse en redes IT.

El sistema de carga no es adecuado para cargar vehículos con baterías de gas (por ejemplo acumuladores de plomo).

El sistema de carga funciona como solución monopuesto sin sistema de control superior. El sistema de carga está destinado exclusivamente al montaje estacionario.

El sistema de carga solo puede ser utilizado y manejado por personas que hayan leído el manual de instrucciones.

La instalación eléctrica, la puesta en servicio y el mantenimiento del sistema de carga solo pueden ser realizados por electricistas expertos cualificados, autorizados para ello por el propietario.

Los electricistas expertos cualificados deben leer y comprender la documentación del aparato y sus instrucciones.

Requisitos respecto a la cualificación de los electricistas expertos

Conocimiento y observación de las 5 reglas de seguridad para el trabajo en instalaciones eléctricas:

- Desconectar la alimentación eléctrica.
- Asegurar contra reconexión.
- Asegurarse de que no hay tensión.
- Conectar a tierra y cortocircuitar.
- Cubrir o delimitar las partes adyacentes que reciben tensión.

La reconexión se realiza en el orden inverso.

- Conocimiento de los reglamentos de seguridad y de prevención de accidentes generales y especiales.
- Conocimiento de las normas electrotécnicas aplicables p. ej. para la comprobación en la primera puesta en marcha y los requisitos para locales, salas e instalaciones especiales; fuente de alimentación de vehículos eléctricos.
- Capacidad de reconocer riesgos y evitar posibles peligros.

Los reglamentos de seguridad y los reglamentos de prevención de accidentes nacionales deben observarse durante la puesta a disposición del sistema de carga y durante la manipulación del mismo por parte del propietario, el operador y los electricistas expertos.

El uso indebido de los equipos y la no observancia de este manual de instrucciones puede poner en peligro:

- la vida del operador y de otras personas,
- la salud del operador y de otras personas,
- el sistema de carga y el vehículo.

Dispositivos de seguridad del sistema de carga

- no deben desmontarse,
- no deben manipularse,
- no deben evadirse,
- antes de cada uso, comprobar que el equipamiento (p. ej. caja, cable de conexión, acoplamiento de carga) esté en perfecto estado,
- deben repararse o sustituirse en caso necesario para asegurar su funcionamiento correcto.

Asegurarse de que

- las señales de seguridad, por ejemplo, las marcas amarillas,
- los letreros de precaución y
- las luces de seguridad,

permanecen bien visibles de forma duradera y mantienen su efectividad.

- No utilizar cables de prolongación, tambores de cables, ladrones ni adaptadores para el funcionamiento del sistema de carga.

- No introducir ningún objeto en el acoplamiento de carga del sistema de carga.
- Proteger las tomas de corriente y las conexiones de enchufe de la humedad, el agua y otros líquidos.
- No sumergir el sistema de carga o el acoplamiento de carga nunca en agua ni otros líquidos.
- No desenchufar nunca el acoplamiento de carga del vehículo durante el proceso de carga.

Heidelberg únicamente se puede responsabilizar del estado del sistema de carga en el momento de la entrega, así como de los trabajos realizados por su personal especializado.

1.3 Indicaciones para personas con marcapasos (PM - Pacemaker) o desfibrilador implantado (ICD - Implantable Cardioverter Defibrillator)

Los sistemas de carga de la empresa Heidelberg, que están en servicio según la normativa pertinente, cumplen la directiva europea sobre compatibilidad electromagnética en relación con la radiación perturbadora en zonas industriales.

Heidelberg no puede emitir ninguna afirmación relativa a la idoneidad de dichos dispositivos médicos, en el caso de que haya personas con marcapasos o desfibriladores que deseen llevar a cabo actividades en el sistema de carga o en sus dispositivos en funcionamiento normal y siguiendo la normativa pertinente. Heidelberg no está en disposición de juzgar la vulnerabilidad de los marcapasos o desfibriladores frente a radiación electromagnética. Esto solo es responsabilidad del fabricante del marcapasos o el desfibrilador.

Dado lo anterior, Heidelberg recomienda consultar al fabricante del marcapasos o desfibrilador y al asegurador responsable antes de permitir que personas afectadas trabajen en nuestros sistemas de carga. Tener siempre como prioridad cerciorarse de que nunca haya riesgos para la salud o las personales.

► **Nota**

No está permitido que las personas con marcapasos o desfibrilador trabajen o permanezcan cerca de las sistemas de carga y de los dispositivos mencionados para realizar, p. ej., labores de mantenimiento o para subsanar averías.

1.4 Trabajo sin riesgos en el sistema de carga

Antes de enchufar el acoplamiento de carga en el vehículo

- El cable de conexión del sistema de carga debe estar completamente desenrollado.
- Comprobar si la caja del sistema de carga, el cable de conexión, el acoplamiento de carga y las conexiones están en perfecto estado.
- Sujetar la conexión de enchufe del sistema de carga siempre por el acoplamiento de carga y nunca por el cable.
- Asegurarse de que no hay ningún punto con peligro de tropiezo p. ej. debido al cable de carga.

Durante el proceso de carga

- Mantener a las personas no autorizadas alejadas del sistema de carga.
- Si el sistema de carga está conectado, el vehículo no puede limpiarse ni lavarse con un limpiador de alta presión, ya que la conexión de enchufe no es resistente al agua a presión.

En caso de avería o fallo del sistema de carga

- Desenchufar el sistema de carga de la tensión de alimentación desconectando el fusible correspondiente de la instalación del edificio. Poner un rótulo con el nombre de la persona que está autorizada a volver a conectar el fusible.
- Informar de inmediato a un electricista experto.

Instalaciones eléctricas

- Mantener la caja del sistema de carga siempre cerrada.

1.5 Instalación y comprobaciones

Indicaciones relativas a la selección de los dispositivos de protección para la protección básica y de fallos en caso de contacto

• Protección de cables

El sistema de carga debe protegerse en concordancia con las normas nacionales aplicables. Varía, por ejemplo, en función del tiempo de desconexión necesario, de la resistencia intrínseca de la red, de la sección y la longitud del cable y de la potencia ajustada del sistema de carga.

La protección contra cortocircuito del cable debe tener una característica que admita entre 8 y 10 veces I_{nominal} y no puede superar una corriente nominal máxima de 16 A en función de la potencia ajustada del sistema de carga.

- **Dispositivo de protección ante corriente de falta**

Para la protección de personas, las normas nacionales pueden establecer la conexión previa de un RCD con un $I_{\Delta N}$ de 30 mA AC. Seleccionar el RCD conforme a las directivas nacionales. Observar al respecto también las observaciones de las secciones *Detección de corriente de falta DC*.

- **Detección de corriente de falta DC**

El sistema de carga dispone de un dispositivo de detección de corriente de falta DC de 6 mA. En caso de corriente de falta superior o igual a 6 mA DC, el sistema de carga se desconecta. Consultar las indicaciones correspondientes en el capítulo *Diagnóstico*.

Indicaciones relativas a las primeras comprobaciones tras la instalación y comprobaciones repetidas

Las normas nacionales pueden prescribir comprobaciones del sistema de carga antes de la puesta en servicio y en intervalos regulares. Realizar dichas comprobaciones conforme a las regulaciones aplicables. A continuación se recogen las indicaciones para la realización de las comprobaciones.

- **Comprobación del conductor de protección**

Medir la continuidad del conductor de protección tras la instalación y antes de la primera conexión. Conectar para ello el acoplamiento de carga con un adaptador de comprobación para la simulación de un vehículo conforme a EN 61581-1. Medir la resistencia del conductor protector entre el conector hembra del conductor protector del adaptador y el punto de conexión del conductor en la instalación del edificio. El valor del conductor protector no puede rebasar un valor de 300 m Ω con una longitud total del cable (cable de conexión del sistema de carga y del cable de carga del vehículo) de hasta 5 m. Con cables de mayor longitud deben agregarse suplementos conforme a las regulaciones nacionales aplicables. La resistencia no puede rebasar en ningún caso el valor de 1 Ω .

- **Prueba de aislamiento**

Dado que el sistema de carga dispone de relés seccionadores de red, se requieren dos mediciones de aislamiento. Para ello el sistema de carga debe estar separado del suministro de red. Por ello, antes de la medición hay que desconectar la tensión de red en el conductor protector del cable en la instalación doméstica.

1. Medición del lado primario del sistema de carga.

Medir la resistencia del aislamiento en el lado primario del sistema de carga en el punto de conexión del cable de alimentación del sistema de carga en la conexión doméstica. El valor no puede ser inferior a 1 M Ω .

► Nota

El Wallbox está equipado con un dispositivo de protección contra sobretensión. Este puede tenerse en cuenta al realizar las mediciones.

2. Medición del lado secundario del sistema de carga.

Conectar para ello el acoplamiento de carga con un adaptador de comprobación para la simulación de un vehículo conforme a EN 61581-1. Medir el aislamiento a través de los conectores hembra de medición en el adaptador de comprobación. El valor no puede ser inferior a 1 MΩ.

Como alternativa también es posible aplicar el método de corriente diferencial en combinación con la medición de la corriente del conductor protector. En ninguno de los dos casos se puede superar un valor de 3,5 mA.

Para estas mediciones, conectar el acoplamiento de carga con un adaptador de comprobación para la simulación de un vehículo conforme a EN 61581-1. Las mediciones deben realizarse en estado C del adaptador. La corriente diferencial debe medirse en el punto de conexión del cable de alimentación del sistema de carga en la conexión doméstica.

- **Comprobación de la condición de desconexión en caso de cortocircuito (Z_{L-N})**

Para estas mediciones, conectar el acoplamiento de carga con un adaptador de comprobación para la simulación de un vehículo conforme a EN 61581-1. Las mediciones deben realizarse en estado C del adaptador. Realizar las mediciones en conectores de medición hembra del adaptador de comprobación. Deben respetarse los valores conforme al conductor protector de cable seleccionado.

- **Comprobación de la condición de desconexión en caso de fallo (Z_{L-PE})**

Para estas mediciones, conectar el acoplamiento de carga con un adaptador de comprobación para la simulación de un vehículo conforme a EN 61581-1. Las mediciones deben realizarse en estado C del adaptador. Realizar las mediciones en conectores hembra de medición del adaptador de comprobación con un medidor adecuado. Deben respetarse los valores conforme al conductor protector de cable seleccionado.

- **Comprobación del dispositivo de detección de corriente de falta DC integrado**

Para estas mediciones, conectar el acoplamiento de carga con un adaptador de comprobación para la simulación de un vehículo conforme a EN 61581-1. Las mediciones deben realizarse en estado C del adaptador. Realizar las mediciones en conectores hembra de medición del adaptador de comprobación con un medidor adecuado. El sistema de carga debe seccionar

el acoplamiento de carga de la red con una corriente de falta superior a 6 mA DC. La indicación de fallo del sistema de carga debe reaccionar.

- **Comprobación del RCD preconectado**

El RCD preconectado debe comprobarse en el punto de conexión del cable de alimentación del sistema de carga en la conexión doméstica. El RCD debe reaccionar conforme a las regulaciones nacionales.

1.6 Datos técnicos

Denominación	Datos técnicos
Normas	IEC 61851-1; IEC61439-7
Potencia de carga modo 3	hasta 11 kW
Tensión nominal	230 V / 400 V / 1/3 AC
Corriente nominal	hasta 16 A ajustable de 6 A hasta 16 A en incrementos de 2 A
Frecuencia nominal	50 Hz
Técnica de conexión	Técnica de borne de resorte
Conexión/acoplamiento de carga	Tipo 2
Longitud cable de carga	5 m o 7,5 m
Manejo/información de estado	Pulsador con LED
Grado de protección	IP54
Detección de corriente de falta	6 mA DC
Temperatura del entorno	de -25 °C a +40 °C
Ventilación	No se requiere ventilación
Clase de protección	I
Categoría de sobretensión	III
Dimensiones	(AxAnxFx) 386 mm x 295 mm x 112 mm
Peso	Aprox. 8 kg

Tab. 1

1.7 Dispositivos de protección



PS.110.1073-000BRAND_00

Los siguientes componentes son dispositivos de protección:

- 1 Caja
- 2 Cable de carga
- 3 Tapa de protección
- 4 Acoplamiento de carga

Comprobación de los dispositivos de protección

1. Antes del proceso de carga, comprobar visualmente si los dispositivos de protección están dañados.
2. Solicitar regularmente una comprobación de la función eléctrica por electricistas expertos cualificados conforme a las normas nacionales.

Fig. 1 Sistema de carga

1.8 Elementos de mando

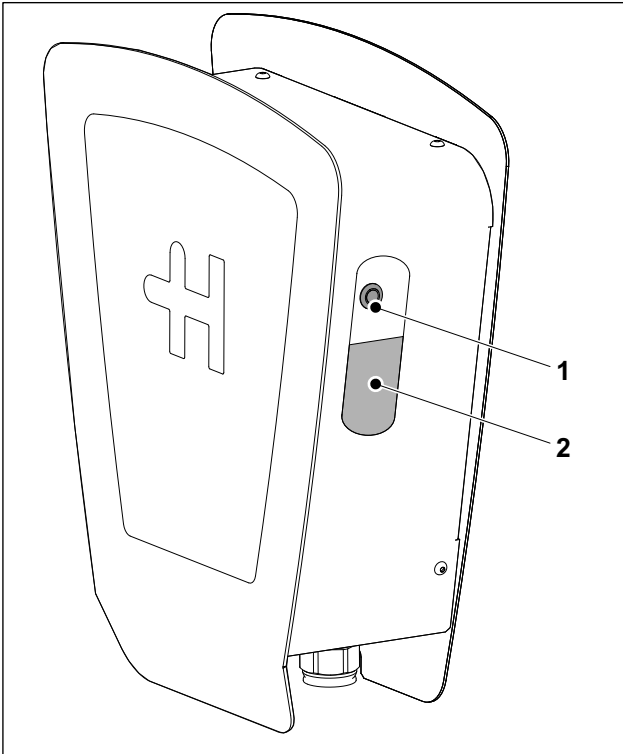


Fig. 2 Combinación de pulsador y LED del sistema de carga Heidelberg Wallbox Home ECO

00.779.2713-00GRAND_00

El sistema de carga puede manejarse con una combinación de pulsador y LED (fig. 2/1). Opcionalmente se puede conectar un dispositivo bloqueador externo (p. ej. un interruptor de llave) en la interfaz interna.

Funciones del LED

El LED indica el estado de funcionamiento del sistema de carga. El manual de instrucciones contiene indicaciones detalladas sobre los estados de funcionamiento.

Funciones del pulsador

Las funciones del pulsador se especifican en el manual de instrucciones.

Inicio del proceso de carga

El proceso de carga se inicia automáticamente en cuanto el acoplamiento de carga está enchufado y el vehículo solicita el proceso de carga.

Cancelación del proceso de carga

► **Nota**

El proceso de carga no puede cancelarse con el pulsador. Existen 3 posibilidades para cancelar el proceso de carga.

- Finalizar el proceso de carga con los elementos de mando del vehículo. El manual de instrucciones del vehículo contiene información al respecto.
-
- Desenchufar el sistema de carga de la tensión de alimentación desconectando el fusible correspondiente de la instalación del edificio.
-
- Bloquear el sistema de carga en el dispositivo de bloqueo externo opcional.

Dispositivo de bloqueo externo opcional

Si hay conectado un dispositivo de bloqueo externo (p. ej. un interruptor de llave), el proceso de carga no se pone en marcha hasta que el dispositivo de bloqueo externo otorga la habilitación.

B Instrucciones de montaje

Instrucciones de montaje	.....	B.1.1
1 Instrucciones de montaje para Wallbox Home Eco	.....	B.1.1
1.1 Seguridad	.....	B.1.1
1.2 Requisitos	.....	B.1.1
1.3 Volumen de suministro/Accesorios adjuntos	.....	B.1.1
1.4 Montaje en pared	.....	B.1.2
1.5 Montaje en columna	.....	B.1.4
1.6 Conexión eléctrica	.....	B.1.4
1.7 Primera puesta en marcha	.....	B.1.7
1.8 Dirección de contacto/Persona de contacto	.....	B.1.7
1.9 Medio ambiente	.....	B.1.8

1 Instrucciones de montaje para Wallbox Home Eco

1.1 Seguridad

Leer atentamente las indicaciones de seguridad adjuntas antes del montaje y la puesta en marcha del Wallbox.

1.2 Requisitos

- El Wallbox solo puede utilizarse montado en posición vertical.
- Dentro de lo posible, el Wallbox debe montarse protegido de la lluvia directa, p. ej. para evitar que se cubra de hielo, para protegerlo del granizo, etc. No exponer el Wallbox a la radiación directa del sol, ya que podría sobrecalentarse.
- Las diferentes fases de la tensión de alimentación deben protegerse con interruptores diferenciales y disyuntores.
- No pueden usarse hilos individuales para la alimentación de tensión.
- El diámetro del recubrimiento del cable de alimentación debe ser de entre 9 mm y 17 mm.
- La corriente de carga del Wallbox debe estar ajustada conforme a la protección para cables del edificio. (El procedimiento está documentado en el capítulo "Conexión eléctrica".)

1.3 Volumen de suministro/Accesorios adjuntos

- Placa de atornillado con caja para el sistema eléctrico,
- Tapa de la caja del Wallbox,
- 4x tornillos alomados M4x10 (tornillos de fijación para tapa de caja del Wallbox),
- Conexión de rosca para cable ESKV25 (entrada de cables para alimentación de tensión),
- Junta anular EADR25, para conexión de rosca para cable ESKV25,
- Documentación del equipo (avisos de seguridad, instrucciones de montaje, manual de instrucciones).

1.4 Montaje en pared

► **Nota**
 Este plano de taladrado no está en escala 1:1. No puede utilizarse como plantilla para taladrar.
 Utilizar el plano únicamente para consultar las medidas indicadas.

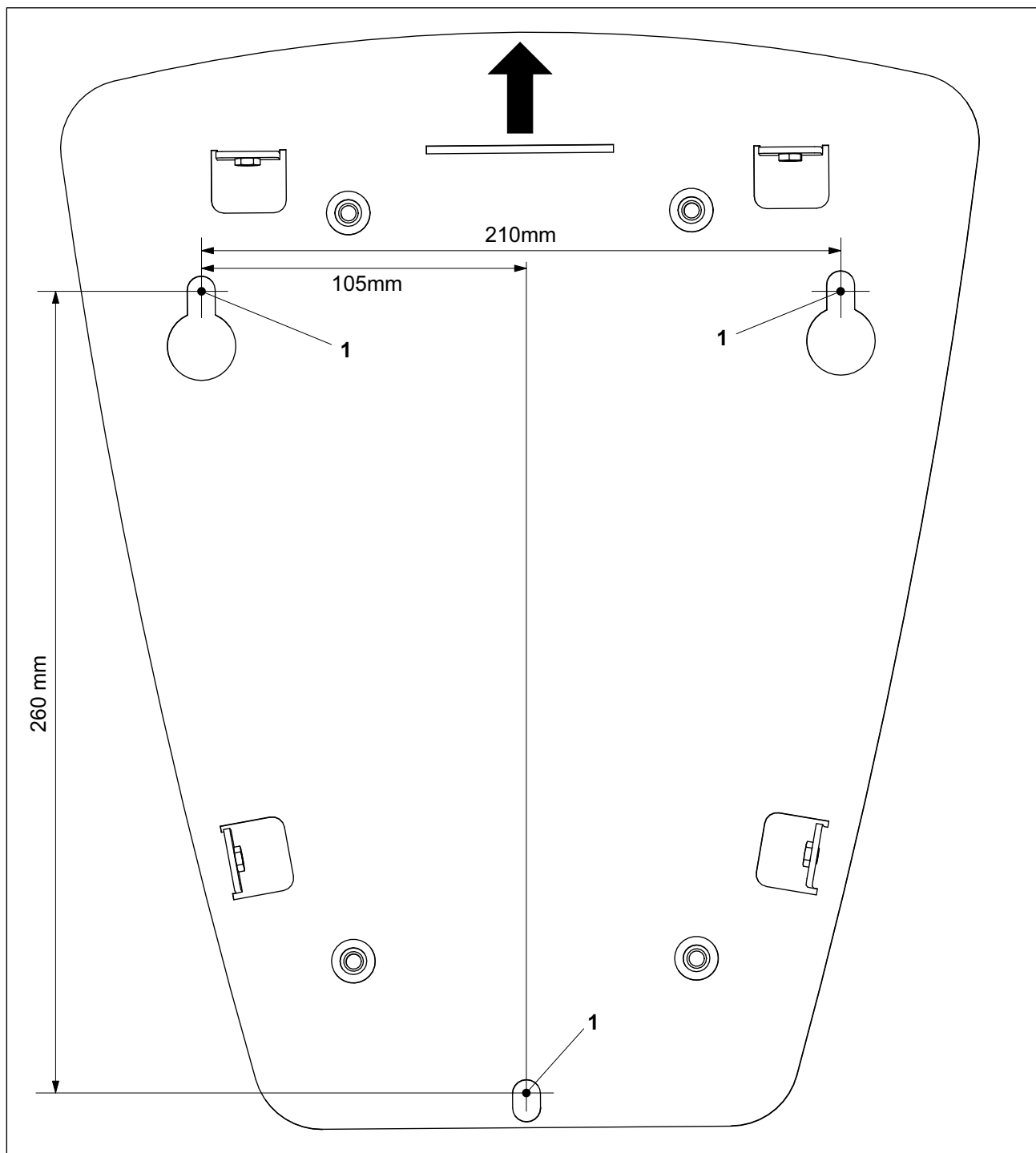


Fig. 1 Plano de taladrado de Wallbox Home Eco

Requisitos

Altura de montaje recomendada medida desde el suelo 1,00 m -1,10 m hasta el orificio inferior.

Después del montaje, el Wallbox debe poder soportar como mínimo 16 kg.

Pasos del montaje

1. Marcar los tres orificios de fijación (fig. 1/1) conforme al plano de taladrado.
2. Realizar los orificios de taladrado conforme a la base de montaje (p. ej. tacos para pared). El diámetro del tornillo no puede ser superior a 8 mm.
3. Atornillar los dos tornillos de fijación superiores.

► Nota

Dado que la base de montaje puede ser variada, los tornillos de fijación no están incluidos en el suministro.

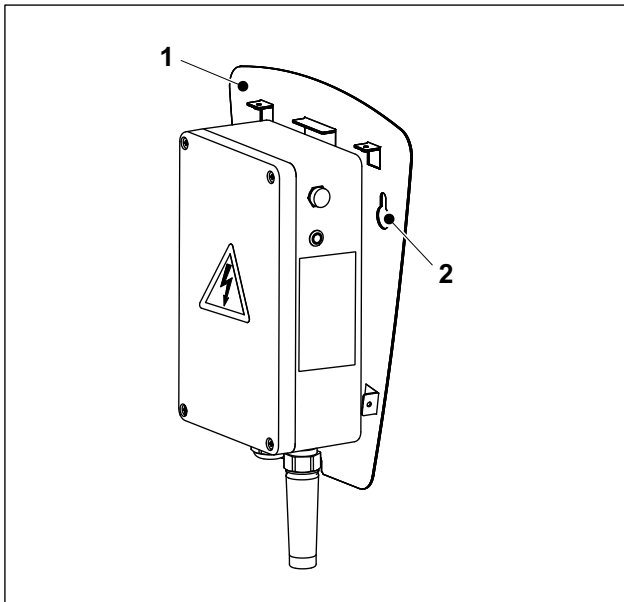


Fig. 2 Heidelberg Wallbox Home Eco, placa de atornillado

4. Enganchar la placa de atornillado (fig. 2/1) del Wallbox en los dos tornillos de fijación (orificios alargados fig. 2/2).
5. Enroscar el tercer tornillo de fijación en el orificio inferior.
6. Apretar los tres tornillos de fijación (aprox. 12 Nm).

1.5 Montaje en columna

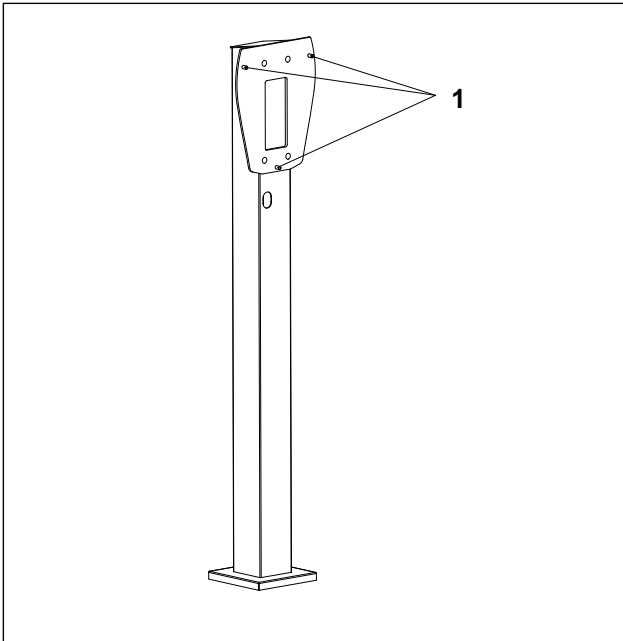


Fig. 3 Columna con tres puntos de atornillado

1. Enganchar la placa de atornillado del Wallbox (fig. 2/1) en los tres pernos de soporte de la columna (fig. 3/1).
2. Enroscar las tres tuercas (juego de piezas sueltas de la columna) en los pernos de soporte (fig. 3/1) y apretar (aprox. 12 Nm).

1.6 Conexión eléctrica

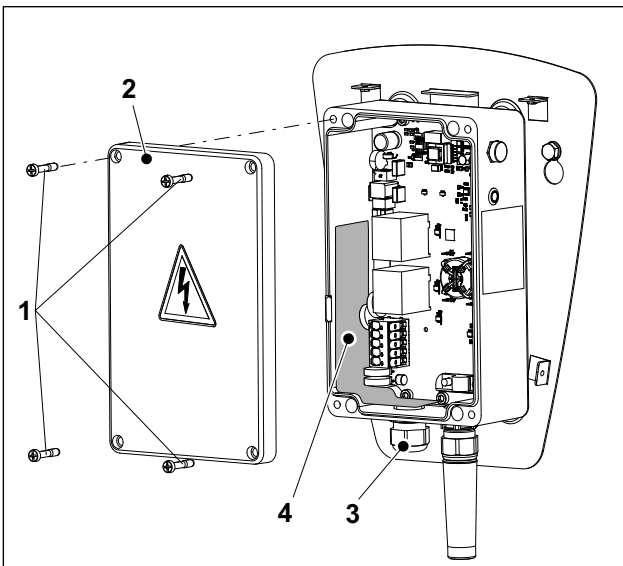


Fig. 4 Heidelberg Wallbox Home Eco, caja del aparato electrónico abierta

Requisitos

El Wallbox puede conectarse de forma monofásica 1 AC 230 V o trifásica 3 AC 400 V.

1. Soltar los cuatro tornillos (fig. 4/1) y retirar la tapa de la caja del aparato electrónico (fig. 4/2).
2. Enroscar la conexión de rosca para cable ESK-V25 (accesorio adjunto) con la junta anular correspondiente EADR25 (accesorio adjunto) en la caja del aparato electrónico (fig. 4/3) y apretar (aprox. 8 Nm).
3. Retirar el recubrimiento del cable de alimentación eléctrico como máximo 13 cm.
4. Pelar cada uno de los hilos aprox. 11 ... 13 mm.
5. Observar las indicaciones de la etiqueta adhesiva (fig. 4/4) y a continuación introducir la etiqueta adhesiva por la entrada de cables.
6. Introducir el cable de conexión en la conexión de rosca para cable.
7. Apretar la tuerca de sombrerete de la conexión de rosca para cable (aprox. 4 Nm).

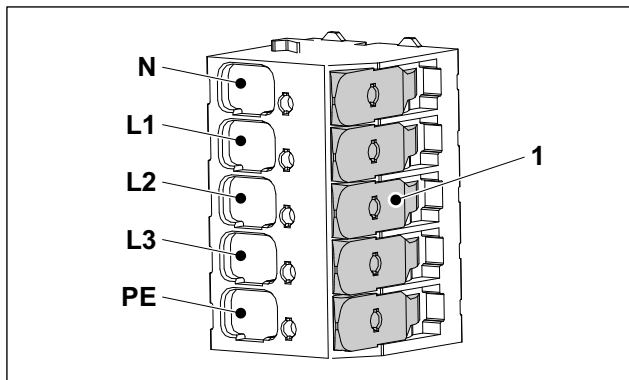


Fig. 5 Bornes de conexión de la alimentación de tensión



Atención - Observar el orden de embornado.

Al embornar el cable de conexión hay que observar el orden de los bornes. PE, L3, L2, L1, N.

La inversión de polos de los cables de conexión eléctrica destruye la electrónica del Wallbox!

- Conectar los diferentes hilos del cable de alimentación según la identificación (fig. 5). Si la tensión de alimentación es monofásica, la fase debe conectarse a L1. Los bornes L2 y L3 no se utilizan con alimentación monofásica.

► **Nota**

Se trata de una regleta de bornes sin herramientas. Al retirar la palanca de activación correspondiente (fig. 5/1), el borne de conexión se abre y se puede insertar el hilo en cuestión. Al volver a cerrar la palanca de activación correspondiente, el hilo queda aprisionado. Hay que evitar accionar varias palancas de activación simultáneamente.

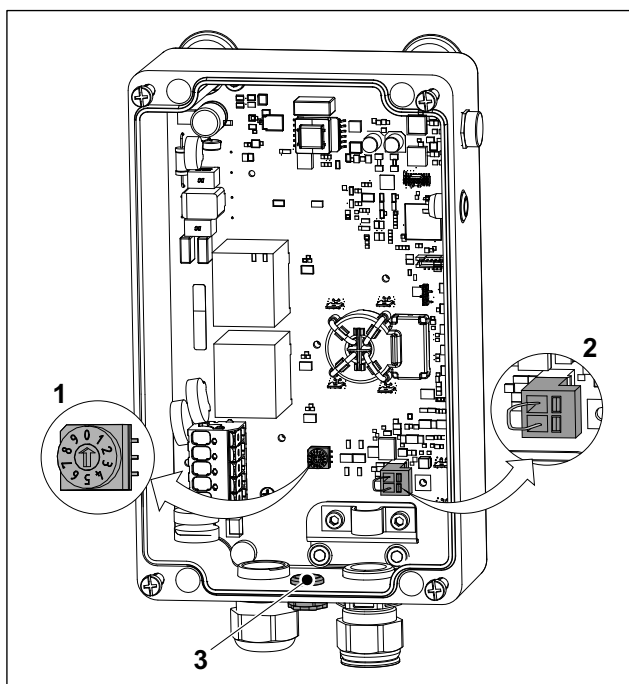


Fig. 6 Caja del aparato electrónico abierta

Ajuste de la corriente de carga

La corriente de carga del Wallbox debe estar ajustada conforme a la protección para cables del edificio. En ningún caso la corriente de carga puede estar ajustada más alta que el fusible del cable.

Con el interruptor giratorio (fig. 6/1) se ajusta la corriente de carga entre 6 y 16 A.

0	6 A (preajuste, estado de suministro)
1	8 A
2	10 A
3	12 A
4	14 A
5 ... 9	16 A

Habilitación externa/bloqueo del Wallbox

El Wallbox puede bloquearse o habilitarse opcionalmente a través de elementos conmutadores externos (p. ej. un interruptor de llave). Para ello hay que retirar el conector (fig. 6/2) de la caja del aparato electrónico y retirar el puente de alambre que contiene. Los contactos del conector quedan entonces libres y en ellos hay que conectar un cable de dos polos, que hay que

tender hasta el elemento de conmutación correspondiente a través de la entrada de cables (fig. 6/3).

Los contactos del elemento de conmutación deben estar dispuestos de tal forma que puedan conmutar corrientes de aprox. 30 mA/12 V aisladas galvánicamente.

9. Colocar la tapa de la caja del aparato electrónico (fig. 4/2) y apretar los cuatro tornillos (2,5 Nm).

10. Colocar la caperuza de protección y apretar los cuatro tornillos M4x10 (fig. 7/1) (1,8 Nm). Los cuatro tornillos están incluidos en los accesorios adjuntos.

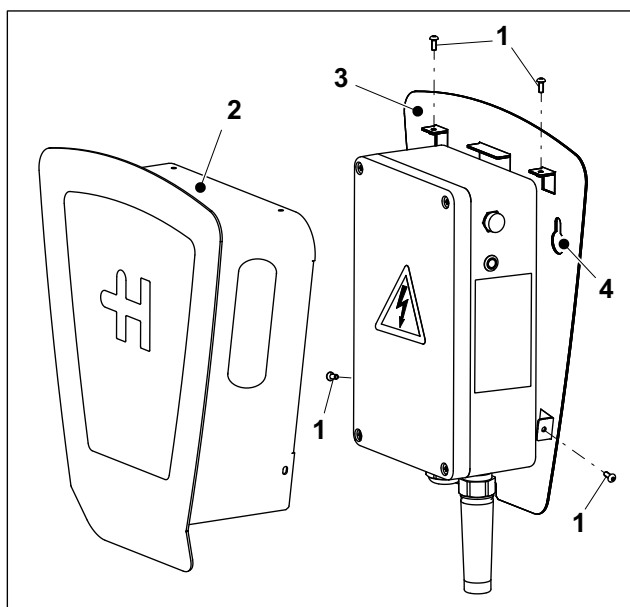


Fig. 7 Heidelberg Wallbox Home Eco con caperuza de protección

1.7 Primera puesta en marcha

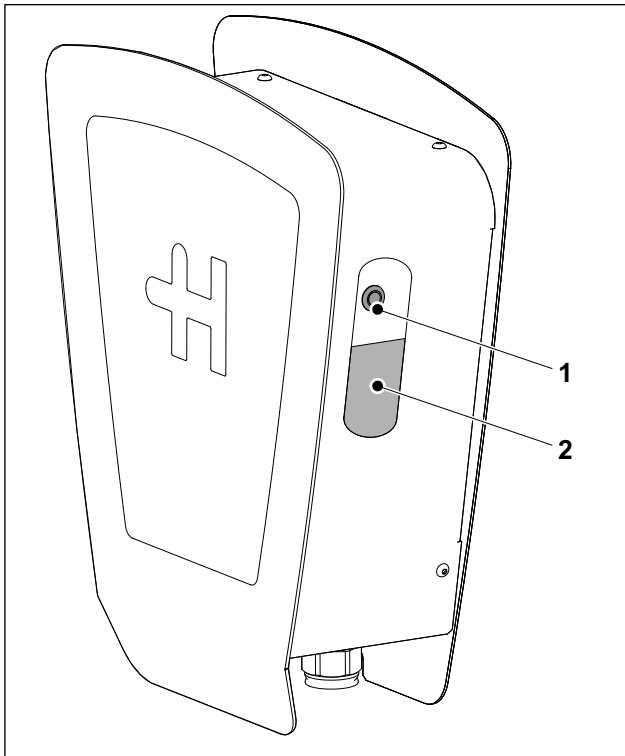


Fig. 8 Heidelberg Wallbox Home Eco

1 Combinación de pulsador y LED

2 Placa de características

1. Establecer la alimentación de corriente para el Wallbox.

Una vez que el Wallbox está conectado a la red eléctrica, el LED (fig. 8/1) se enciende en verde.

Tras unos 12 min en estado listo para el servicio sin que el vehículo esté conectado, el Wallbox pasa al estado Standby y el LED se apaga.

Posibilidad de reactivación 1:

- Si el cable de carga se enchufa al vehículo en modo Standby, el Wallbox pasa automáticamente al estado de disponibilidad para el servicio. El LED se enciende en verde.

Posibilidad de reactivación 2:

- Pulsando la tecla (sin que el vehículo esté conectado), el Wallbox pasa del estado Standby al estado de disponibilidad de servicio. El LED se enciende en verde y el cable de carga puede enchufarse al vehículo.

En cuanto el vehículo solicita el proceso de carga, el Wallbox lo habilita y el LED (fig. 8/1) parpadea en verde.

► Nota

Si hay enchufado un dispositivo de bloqueo externo, al conectar el vehículo se comprueba si existe un bloqueo externo (p. ej. por un interruptor de llave o algo similar). Mientras no exista una habilitación externa, el LED se enciende en amarillo y no se produce carga. Una vez que existe la habilitación externa, el LED se enciende en verde.

► Nota

El procedimiento en caso de avería (LED encendido/parpadea en amarillo o rojo), se describe en el manual de instrucciones del Wallbox.

1.8 Dirección de contacto/Persona de contacto

Línea de atención: +49 6222 82-2266

E-mail: Wallbox@heidelberg.com

Idioma de contacto: alemán o inglés.

Sitio web: <https://wallbox.heidelberg.com/>

1.9 Medio ambiente

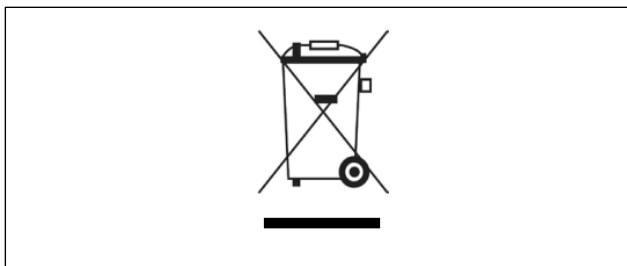


Fig. 9

00.779.2716-00GRAND_00

Este equipo ha sido diseñado para cargar vehículos eléctricos y es conforme a la directiva 2012/19/UE sobre equipos eléctricos y electrónicos usados (WEEE).

Los residuos del equipo deben gestionarse conforme a las especificaciones nacionales y regionales para equipos eléctricos y electrónicos.

Los equipos y las pilas gastadas no pueden desecharse a través de los residuos domésticos o voluminosos. Antes de desechar el equipo, debe dejar de ser funcional.

Desechar el material de embalaje a través de los contenedores correctos en su región para cartón, papel y plásticos.

C Manual de instrucciones

Manual de instrucciones	C.1.1
1 Manual de instrucciones para Wallbox Home Eco	C.1.1
1.1 Seguridad	C.1.1
1.2 Limpieza del Wallbox	C.1.1
1.3 Manejo	C.1.1
1.4 Posibilidades de diagnóstico	C.1.2
1.5 Dirección de contacto/Persona de contacto	C.1.4
1.6 Medio ambiente	C.1.4

00.110.9714-000ESP_A_03

1 Manual de instrucciones para Wallbox Home Eco

1.1 Seguridad

Leer atentamente las indicaciones de seguridad adjuntas antes del montaje y la puesta en marcha del Wallbox.

1.2 Limpieza del Wallbox

Para limpiar el Wallbox y, en especial, el disco de plástico, no utilizar ningún producto agresivo (p. ej. bencina, acetona, etanol, limpiacristales con alcohol). Pueden dañar la superficie.

Los productos de limpieza permitidos serían lejías suaves (lavavajillas, limpiador neutro) y un paño suave humedecido.

1.3 Manejo

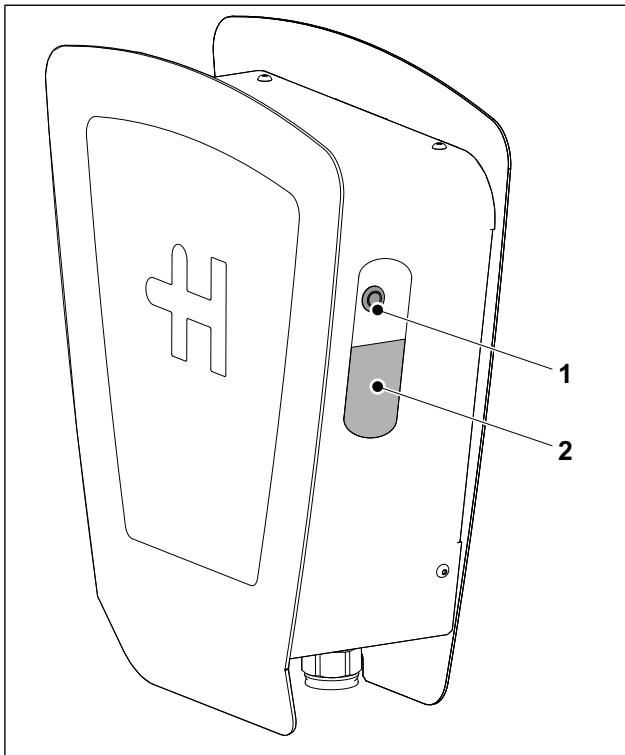


Fig. 1 Heidelberg Wallbox Home Eco

1 Combinación de pulsador y LED

2 Placa de características

1. Desenrollar el cable de carga del Wallbox por completo.
2. Retirar la tapa cobertora del acoplamiento de carga.
3. Enchufar el cable de carga en el vehículo.

En cuanto el cable de carga se enchufa en el vehículo, el Wallbox pasa a "Listo para el servicio" y el LED se enciende en verde.

Tras unos 12 min en estado listo para el servicio sin que el vehículo esté conectado, el Wallbox pasa al estado Standby y el LED se apaga.

Posibilidad de reactivación 1:

- Si el cable de carga se enchufa al vehículo en modo Standby, el Wallbox pasa automáticamente al estado de disponibilidad para el servicio. El LED se enciende en verde.

Posibilidad de reactivación 2:

- Pulsando la tecla (sin que el vehículo esté conectado), el Wallbox pasa del estado Standby al estado de disponibilidad de servicio. El LED se enciende en verde y el cable de carga puede enchufarse al vehículo.

► **Nota**

Si hay enchufado un dispositivo de bloqueo externo, al conectar el vehículo se comprueba si existe un bloqueo externo (p. ej. por un interruptor de llave o algo similar). Mientras no exista una habilitación externa, el LED se enciende en amarillo y no se produce carga. Una vez que existe la habilitación externa, el LED se enciende en verde.

Proceso de carga

Si se ha enchufado un cable de carga, la carga del vehículo puede iniciarse. Durante el proceso de carga, el LED parpadea en verde.

Cuando el vehículo termina el proceso de carga, el Wallbox lo finaliza. El LED se enciende en verde.

Estos dos estados de servicio se pueden repetir varias veces durante un ciclo de carga completo.

Fin de carga

Una vez que el proceso de carga se ha completado, hay que retirar el cable de carga del vehículo y cerrar el acoplamiento de carga con la tapa cobertora. Al finalizar hay que enrollar el cable de carga en el Wallbox.

► **Nota**

Si el cable de carga no está enrollado y se queda suelto por el suelo, existirá peligro de tropiezo.

Al enrollar el cable, asegurarse de no enrollarlo muy apretado. Si el cable se enrolla demasiado apretado con frecuencia, se producirán roturas de cable.

Interrupción de la carga

El proceso de carga **no** puede cancelarse con el pulsador (fig. 1/1). Existen tres posibilidades para cancelar el proceso de carga:

- Finalizar el proceso de carga con los elementos de mando del vehículo. El manual de instrucciones del vehículo contiene información al respecto.
- Separar el Wallbox de la alimentación de tensión desconectando los fusibles del edificio.
- Si el Wallbox dispone de un dispositivo de bloqueo externo, el proceso de carga se podrá cancelar a través de él.

1.4 Posibilidades de diagnóstico

No hay reacción del Wallbox

Si tras enchufar el cable de carga o pulsar la tecla (fig. 1/1) el Wallbox no reacciona, comprobar la ali-

mentación de tensión del edificio (fusibles, interruptores diferenciales).

El LED se enciende en amarillo

Si hay enchufado un dispositivo de bloqueo externo, al conectar el vehículo se comprueba si existe un bloqueo externo (p. ej. por un interruptor de llave o algo similar). Mientras no exista una habilitación externa, el LED se enciende en amarillo y no se produce carga.

- Habilitar el dispositivo de bloqueo externo.

Una vez que existe la habilitación externa, el LED se enciende en verde.

El LED parpadea de forma alterna en amarillo/rojo:

El dispositivo de protección contra corriente de falta del Wallbox ha reaccionado.

- Revisar visualmente el Wallbox, el cable de carga y el vehículo.
- Para reiniciar el dispositivo de protección contra corriente de falta pulsar la tecla (fig. 1/1) durante más de 3 segundos. El LED centellea en verde.

Tras unos 4 segundos el Wallbox está listo para el servicio y el LED se enciende en verde.

El LED parpadea en amarillo (parpadeo 50 % ON / 50 % OFF)

Posible causa de la avería: sobretemperatura.

- No es necesario intervenir.

Tras una autocomprobación y una vez solucionada la avería, el LED se enciende en verde.

El LED parpadea en amarillo (parpadeo 90 % ON / 10 % OFF)

Posible causa de la avería: sobretensión o subtensión de la tensión de alimentación.

- No es necesario intervenir.

Tras una autocomprobación y una vez solucionada la avería, el LED se enciende en verde.

El LED parpadea en amarillo (parpadeo 10 % ON / 90 % OFF)

Fallo de comunicación con el vehículo o corriente máxima ajustada sobrepasada.

- Comprobar si el cable de carga está enchufado correctamente en el vehículo.

Tras una autocomprobación y una vez solucionada la avería, el LED se enciende en verde.

El LED se enciende en rojo de forma constante:

Avería interna del Wallbox.

- Desenchufar el cable de carga del vehículo.
- Separar el Wallbox de la alimentación de tensión desconectando los fusibles del edificio.

Esperar aproximadamente 1 minuto y a continuación volver a conectar el fusible.

Tras una autocomprobación y una vez solucionada la avería, el LED se enciende en verde.

- Volver a conectar el cable de carga al vehículo.

Solución de las averías

Si una de las averías indicadas persiste, contactar con la línea de atención.

1.5 Dirección de contacto/Persona de contacto

Línea de atención: +496222 82 2266

E-mail: Wallbox@heidelberg.com

Idioma de contacto: alemán o inglés.

Sitio web: <https://wallbox.heidelberg.com/>

1.6 Medio ambiente

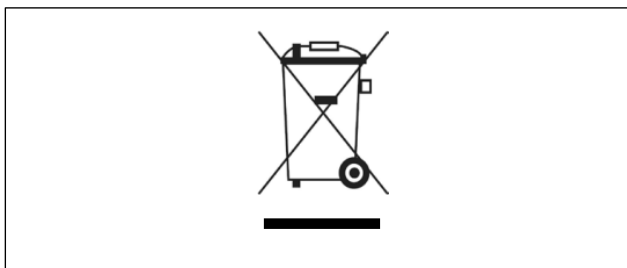


Fig. 2

Este equipo ha sido diseñado para cargar vehículos eléctricos y es conforme a la directiva 2012/19/UE sobre equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Los residuos del equipo deben gestionarse conforme a las especificaciones nacionales y regionales para equipos eléctricos y electrónicos.

Los equipos y las pilas gastadas no pueden desecharse a través de los residuos domésticos o voluminosos. Antes de desechar el equipo, debe dejar de ser funcional.

Desechar el material de embalaje a través de los contenedores correctos en su región para cartón, papel y plásticos.